



#EIECGipuzkoa2019

Adiskide agurgarria:

Gipuzkoako Foru Aldundiko Ingurumen Departamentuak **Ekonomia Zirkularrari buruzko Nazioarteko Topaketara** gonbidatzen zaitu. Topaketa 2019ko urtarrilaren 30ean 9:00etatik 17:00etara egingo da, Gipuzkoako Zientzia eta Teknologia Parkean (Mikeletegi pasealekua, 53, Donostia).

Egun horretan, goizez, nazioarteko eta Estatuko erakundetako hizlariak hartuko dute parte. Bertan, Europako ekonomia zirkularra analizatuko dute eta euren esperientziak azalduko dituzte.

Arratsaldean, bertaratuek workshop batean parte hartzeko aukera izango dute. Bertan, euren zalantzak argitu eta, adituen laguntzaz, ekonomia zirkularrak industrian izan ditzakeen abantailak eta onurak aztertu ahal izango dituzte. Gainera, legegintzako erronkak eta epe laburrera, ertainera eta luzera enpresek haiek aplikatzeko dituzten aukerak azter ditzakete.

Estimado amigo/a,

Desde el Departamento de Medio Ambiente de la Diputación Foral de Gipuzkoa, nos complace invitarle al **Encuentro Internacional de Economía Circular** que tendrá lugar el día 30 de enero de 2019 en el Parque Científico y Tecnológico de Gipuzkoa (Pº Mikeletegi, 53. San Sebastián), de 9:00 a 17:00 horas.

Durante la mañana de esta jornada, contaremos con la presencia de ponentes de organismos internacionales y nacionales, que analizarán y expondrán sus experiencias sobre economía circular en Europa.

Por la tarde, los asistentes tendrán la oportunidad de participar en un workshop donde podrán resolver sus dudas y analizar con expertos las ventajas y beneficios que la economía circular puede aportar en la industria, así como los retos legislativos y sus perspectivas a corto, medio y largo plazo con los que cuentan las empresas para su aplicación.

Dear Friend,

The Department of the Environment of the Provincial Council of Gipuzkoa is pleased to invite you to the **International Circular Economy Meeting**, which will be held 30 January 2019 at the Parque Científico y Tecnológico de Gipuzkoa (Pº Mikeletegi, 53, San Sebastián, Spain), from 9:00 to 17:00.

Throughout the morning, speakers from domestic and international bodies will analyse and share their experiences with circular economy in Europe.

In the afternoon, attendees will have the chance to participate in a workshop to answer their questions and, along with the experts, to analyse the advantages and benefits that circular economy can provide in the industry, as well as the legislative challenges and short-, mid- and long-term perspectives held by companies as far as the application of circular economy is concerned.



PROGRAMA / SCHEDULE

8:45-9:00 Erregistroa / Registro / Registration

9:00-9:30 Ongietorria eta sarrera / Bienvenida e introducción / Welcome and introduction

José Ignacio Asensio

Gipuzkoako Foru Aldundiko Ingurumeneko eta Obra Hidraulikoetako diputatua.
Diputado de Medio Ambiente y Obras Hidráulicas de la Diputación Foral de Gipuzkoa.
Deputy for the Environment and Hydraulic Works with the Provincial Council of Gipuzkoa.

Ion Olaeta

Berreskuratzearen eta Birziklapenaren Espainiako Federazioko (FER) presidentea.
European Ferrous Recovery and Recycling Federation (EFR) erakundeko
presidenteordea. European Recycling Industries Confederation (EuRIC) erakundeko
zuzendaritza-batzordeko kidea. Otua Taldeko ingurumen-dibisioko zuzendaria.

Presidente de la Federación Española de la Recuperación y el Reciclaje (FER), vicepresidente de la European Ferrous Recovery and Recycling Federation (EFR), miembro de la Junta de la Confederación Europea de Industrias del Reciclaje (EuRIC) y director general de la División de Medio Ambiente del Grupo Otua.

President of the Spanish Recovery and Recycling Federation (FER). Vice-President of the European Ferrous Recovery and Recycling Federation (EFR). Member of the Board of Directors of the European Recycling Industries Confederation (EuRIC). Director of the environment division at Otua Group.

9:30-11:00 1. BLOKEA / BLOQUE I / BLOCK 1

9:00-10:00 Europako Batzordea / Comisión Europea / European Commission

Pavel Misiga

Berrikuntza Ikerketarako Zuzendaritza Nagusiaren
Ekoberrikuntzaren Unitateko arduraduna.

Jefe de Unidad de Ecoinnovación en la Dirección General de Investigación en Innovación de la Comisión Europea.

Head of Unit for Eco-innovation in the General Direction for Innovation Research of the European Commission.

10:00-10:30 **Ekonomiarako eta enplegurako ekonomia zirkularraren abantailak**
Ventajas de la economía circular para la economía y el empleo
Advantages of the circular economy for economy and employment

Emmanuel Katrakis

EuRICeko idazkaria

Secretario EuRIC

Secretary EuRIC

10:30-11:00 Mahai-ingurua / Debate / Debate

11:00 -11:30 COFFEE BREAK



PROGRAMA / SCHEDULE

11:30-13:00 2. BLOKEA / BLOQUE II / BLOCK 2

11:30-12:00 Institut national de L'économie circulaire txostena
Ponencia Institut national de L'économie circulaire
Speech Institut national de L'économie circulaire

Christophe Debien

Zuzendari Nagusia
Director General
General Manager

12:00-12:30 Mahai-ingurua / Debate / Debate

12:30-13:00 Gipuzkoaren klima aldaketarako fundazioa
Fundación Cambio Climático de Gipuzkoa
Gipuzkoa Climate Change Foundation

José Ignacio Asensio

Gipuzkoako Foru Aldundiko Ingurumeneko eta Obra Hidraulikoetako diputatua.
Diputado de Medio Ambiente y Obras Hidráulicas de la Diputación Foral de Gipuzkoa.
Deputy for the Environment and Hydraulic Works with the Provincial Council of Gipuzkoa.

Itziar Eizaguirre

Gipuzkoako Klima Aldaketaren aurkako Fundazioko zuzendaria.
Directora de la Fundación contra el Cambio Climático de Gipuzkoa.
Director of the Foundation against Climate Change of Gipuzkoa.

13:00-15:00 LUNCH



PROGRAMA / SCHEDULE

15:00-17:30 WORKSHOP

Abantailak, irabazi ekonomikoak eta legegintza-erronkak, enpresetan ekonomia zirkularra aplikatzean. / Ventajas, beneficios económicos y retos legislativos en la aplicación de la economía circular en las empresas. / Advantages, economic benefits and legal challenges in applying circular economy at companies.

Saio honetan, parte-hartzaileek bertatik bertara eta modu pertsonalizatuan ezagutu ahal izango dituzte ekonomia zirkularra euren industrian edo enpresan aplikatuz gero eskura ditzaketen irabaziak. Halaber, bertan dauden legegintza-erronkak eta hauei aurre egiteko modua ere ezagutuko dituzte.

Durante esta sesión los participantes podrán conocer de primera mano y de forma personalizada cuales son los beneficios que puede obtener de la aplicación de la economía circular en su industria o empresa, así como conocer los restos legislativos existentes y cómo enfrentarlos.

During this session, participants have the first-hand, personalised opportunity to discover the benefits they can obtain from applying circular economy in their industry or company, as well as legal challenges and how to tackle them.

Adela Conchado (Moderatzailea / Moderadora / Moderator)

DOT'Seko berrikuntzak aholkularia, ekonomia zirkularrean aditua.

Consultora de innovación en DOT'S, experta en economía circular.

Innovation consultant at DOT'S, expert on circular economy.

15:00-15:20 Taldeen dinamikari, metodologiari eta prestakuntzari buruzko sarrera. Introducción a la dinámica, metodología y formación de equipos.
Introduction to the dynamic, methodology and training for teams.

15:20-16:20 Ekonomia zirkularra nire enpresan aplikatuz gero nolako irabaziak lor ditzaket? galderaren inguruko aukerak hautematea. Identificación de oportunidades de la ¿Qué beneficios puedo obtener de la aplicación de la economía circular en mi empresa?
Identification of opportunities in "Which benefits can I obtain by applying circular economy to my company?"

16:20-16:50 Legegintza-arloko hesiak identifikatzea: Zerk eragozten digu ekonomia zirkularrak ematen dizkigun aukerak sustatzea? Identificación de barreras legislativas: ¿Qué es lo que nos impide fomentar las oportunidades que nos da la economía circular?
Identification of legal barriers: What is stopping us from fomenting the opportunities afforded by circular economy?

16:50-17:30 Bateratze-lana, ekipoek ateratako ondorioak eta networking. Puesta en común, conclusiones de los equipos y networking.
Sharing, team conclusions and networking.



TXOSTENGILEAK / PONENTES / SPEAKERS



José Ignacio Asensio

Gipuzkoako Foru Aldundiko
Ingurumeneko eta Obra
Hidraulikoetako diputatua.

*Diputado de Medio Ambiente
y Obras Hidráulicas de la
Diputación Foral de Gipuzkoa.*

Deputy for the Environment
and Hydraulic Works with the
Provincial Council of Gipuzkoa.

José Ignacio Asensio Gipuzkoako Foru Aldundiko Ingurumena eta Obra Hidraulikoetako diputatua da. Ekonomia Zientziak eta Enpresaritzan lizentziatua da, eta enpresen kudeaketan eta finantza publikotan masterra dauka. Bere lan-bizitzaren zati handiena enpresa pribatuan eman duen arren, 2009tik 2013ra Eusko Trenbideak enpresako zuzendari nagusia izan zen eta, gaur egun, Gipuzkoako ekonomia zirkularraren aldeko politiken sustatzaile nagusietako bat da.

José Ignacio Asensio es el Diputado de Medio Ambiente y Obras Hidráulicas de la Diputación Foral de Gipuzkoa. Es Licenciado en Ciencias Económicas y Empresariales con un máster en gestión de empresas y en finanzas públicas. Aunque la mayor parte de su vida laboral ha transcurrido en la empresa privada, fue Director General de Eusko Trenbideak de 2009 a 2013 y actualmente es uno de los principales impulsores de las políticas en pro de la economía circular de Gipuzkoa.

José Ignacio Asensio is the Minister of the Environment and Hydraulic Works for the Provincial Council of Gipuzkoa. He holds a degree in Economic and Business Science, with a master in company management and in public finance. Although most of his professional career was centred on the private sector, he was General Director of Eusko Trenbideak from 2009 to 2013, and is currently one of the main drivers behind pro-circular economy policies in Gipuzkoa.



TXOSTENGILEAK / PONENTES / SPEAKERS



Ion Olaeta

Berreskuratzearen eta Birziklapenaren Espainiako Federazioko (FER) presidentea. European Ferrous Recovery and Recycling Federation (EFR) erakundeko presidenteordea. European Recycling Industries Confederation (EuRIC) erakundeko zuzendaritza-batzordeko kidea. Otua Taldeko ingurumen-dibisioko zuzendaria.

Presidente de la Federación Española de la Recuperación y el Reciclaje (FER), vicepresidente de la European Ferrous Recovery and Recycling Federation (EFR), miembro de la Junta de la Confederación Europea de Industrias del Reciclaje (EuRIC) y director general de la División de Medio Ambiente del Grupo Otua.

President of the Spanish Recovery and Recycling Federation (FER). Vice-President of the European Ferrous Recovery and Recycling Federation (EFR). Member of the Board of Directors of the European Recycling Industries Confederation (EuRIC). Director of the environment division at Otua Group.

European Ferrous Recovery and Recycling Branch (EFR) erakundeko presidenteordea eta European Recycling Industries Confederation (EuRIC) erakundeko zuzendaritza-batzordeko kidea. Profesional gisa egindako ibilbide luzea 1980an hasi zuen. Sektore metalurgikoari lotutako hainbat enpresatetik igaro ondoren, hondakinen kudeaketan espezializatu zen. Gaur egun, Otua Taldeko birziklatze-dibisioko zuzendaria da.

Vicepresidente de European Ferrous Recovery and Recycling Branch (EFR) y miembro de la Junta Directiva de European Recycling Industries Confederation (EuRIC). Su dilatada trayectoria como profesional comenzó en 1980, pasando por distintas empresas vinculadas al sector metalúrgico hasta especializarse en la gestión de residuos, donde desempeña su actual cargo de director general de la división de reciclaje de Grupo Otua.

Vice-President of the European Ferrous Recovery and Recycling Branch (EFR) and member of the Board of Directors of the European Recycling Industries Confederation (EuRIC). His long professional career began in 1980, where he moved through different companies related to the metallurgical sector, until specialising in waste management. This is where he currently holds his position as general director of the recycling division at Otua Group.



TXOSTENGILEAK / PONENTES / SPEAKERS



Pavel Misiga

Europako Batzordeko Ikerketa eta Berrikuntzako Zuzendaritza Nagusiko Ekoberrikuntza Unitateko burua.

Jefe de Unidad de Ecoinnovación en la Dirección General de Investigación en Innovación de la Comisión Europea.

Head of the Ecoinnovation Unit at the European Commission Directorate General of Research and Innovation.

Pavel Misiga bere jaioterriko —Eslovakia— Ingurumen Ministerioan lan egin du, eta EBan sartzeko negoziatioetan ingurumen-arloan bere herrialdea ordezkatu zuen. Beranduago, Europako Batzordean sartu zen. Azken hamarkadan, produkzio eta kontsumo iraunkorrei, baliabideen eraginkortasunari, ekonomia zirkularrari eta ur-politikei lotutako lantaldeak zuzendu ditu.

Pavel Misiga ha trabajado en el Ministerio de Medio Ambiente en su país natal, Eslovaquia, representando a su país en las negociaciones de adhesión a la UE en el campo del medio ambiente. Posteriormente se unió a la Comisión Europea. Durante la última década ha dirigido equipos de trabajo centrados en la producción y consumo sostenibles, eficiencia de recursos, economía circular y políticas de agua.

Pavel Misiga has worked at the Ministry for the Environment in his native country, Slovakia, representing his country in EU membership negotiations in environmentally-related aspects. He then joined the European Commission. Over the past decade, he has lead work teams focused on sustainable production and consumption, resource efficiency, circular economy and water policies.



Emmanuel Katrakis

European Recycling Industries Confederation – Birziklapen Industrien Konfederazio Europarreko (EuRIC) idazkaria.

Secretario de la Confederación Europea de Industrias de Reciclaje- European Recycling Industries Confederation (EuRIC).

Secretary of the European Recycling Industries Confederation (EuRIC).

Emmanuel Katrakis da ekonomia zirkularrago batera igarotzea babesteko helburuarekin erakunde europarrek sortutako aditu-taldeetako kidea. 2014ko irailean EuRIC konfederazioan sartu zen, Birziklapen Industrien Konfederazio Europarra sortu zenean. 10 urte baino gehiagotan Bruselan eskuratutako esperientziari esker, ekosistema europarraren ezagutza zabal eta hainbat industria-sektore babesten ibilbide sendoa landu ditu.

Emmanuel Katrakis es miembro de diferentes grupos de expertos creados por instituciones europeas con el objetivo de apoyar la transición hacia una economía más circular. Se incorporó al EuRIC en septiembre de 2014, cuando se fundó la Confederación Europea de Industrias de Reciclaje. Gracias a su experiencia en Bruselas durante más de 10 años, ha desarrollado un sólido conocimiento del ecosistema europeo y una sólida trayectoria en la defensa de diversos sectores industriales.

Emmanuel Katrakis is a member of different expert groups created by European institutions, in order to support the transition toward a more circular economy. He joined EuRIC in September 2014, when the European Recycling Industries Confederation was founded. Thanks to over 10 years of experience in Brussels, he has developed solid knowledge of the European ecosystem, as well as a well-founded career in the defence of different industrial sectors.



TXOSTENGILEAK / PONENTES / SPEAKERS



Christophe Debien

Frantziako Ekonomia Zirkularreko Erakunde Nazionaleko zuzendari nagusia.

Director General del Instituto Nacional de Economía Circular de Francia.

General Director of the National Circular Economy Institute of France.

La Rochelle-n jaioa, Geografia Zientzien Eskola Nazionalan ikasi zuen. Beranduago, hogeit bat urtetan kartografiako enpresa garrantzitsuak zuzendu zituen. Ingurumenaren eta geografiaren zale amorratua, 2003an, Sylvain Augier-ekin batera, Erabilera publikoko fundazioa sortu zuen, paisaia zaintzeko eta ingurumen-hezkuntzarako. Gaur egun, Terroirs Production-eko zuzendari nagusi ere bada.

Nacido en La Rochelle, estudió en la Escuela Nacional de Ciencias Geográficas, para luego dirigir durante unos veinte años importantes empresas de cartografía. Apasionado por el medio ambiente y la geografía, en 2003, creó con Sylvain Augier una Fundación de utilidad pública, para la conservación del paisaje y la educación ambiental. Actualmente, también es Director General de Terroirs Production.

Born in La Rochelle, he studied at the National School of Geographic Science and then worked for about twenty years at important mapping companies. Passionate about the environment and geography, in 2003, he created a public utility foundation with Sylvain Augier for landscape preservation and environmental education. Currently, he is also the General Director of Terroirs Production.



Itziar Eizaguirre

Gipuzkoako Aldaketa Klimatikoaren Fundazioko zuzendari nagusia.

Directora general de la Fundación Cambio Climático de Gipuzkoa.

General Director of the Climate Change Foundation of Gipuzkoa.

Zuzenbidean lizentziatua eta ingurumenean aditua, administrazio publikoaren esparruko ingurumen-aholkularitzaren arloan hamabost urteko esperientzia dauka. Ondorengo arloetan espezializatua dago: zuzenbide, antolakuntza, garapen iraunkor, mugikortasun iraunkor, gobernantza eta parte-hartze publikoko estrategia-arloetan aholkularitza.

Licenciada en Derecho y experta medioambiental, cuenta con quince años de experiencia en el campo de la consultoría y asesoría ambiental en el marco de la administración pública. Especializada en: asesoría y consultoría en áreas estratégicas de carácter jurídico, organizativo, desarrollo sostenible, movilidad sostenible, gobernanza y participación pública.

A Law graduate and environmental expert, she has fifteen years of experience in the environmental consulting field for public administrations. She is specialised in: assessment and consulting in strategic legal, organisational, sustainable development, sustainable mobility, governance and public engagement fields.



TXOSTENGILEAK / PONENTES / SPEAKERS



Adela Conchado

Circular Innovation Lead en DOT S.Coop. Comillas Pontifize Unibertsitatean Ekonomia Zirkularreko irakaslea.

Circular Innovation Lead en DOT S.Coop. Profesora de Economía Circular en Universidad Pontificia Comillas.

Circular Innovation Lead at DOT S.Coop. Professor of Circular Economy at the Pontificia Comillas University.

Comillas Pontifize Unibertsitatean (ICAI) industria-ingeniaritzako ikasketak egin zituen. Bi urtez Ikerketa Teknologikoko Institutuan (IIT) lan egin zuen energia-ekonomiako proiektutan. 2012az geroztik berriro IIT institutuan ari da lanean, Energia eta Iraunkortasuneko BP Katedran, eta bere tesia energia-berrikuntzako politikan egiten ari da. Ingeniaritza eta Garapen Iraunkorreko irakasgaiaren barruan Iraunkortasuneko blokea irakasten hiru urte eman ondoren, 2016-2017 ikasturtean Ekonomia Zirkularrari buruzko irakasgai berri bat hasi zuen. Irakasgai horretan berrikuntza —edukiei eta irakasteko metodoari dagokienez— oso presente dago.

Estudió Ingeniería Industrial en la Universidad Pontificia Comillas (ICAI). Durante dos años trabajó en el Instituto de Investigación Tecnológica (IIT) en proyectos de economía energética. Desde 2012 trabaja de nuevo en IIT, en la Cátedra BP de Energía y Sostenibilidad, y realiza su tesis en políticas de innovación energética. Tras tres años impartiendo el bloque de Sostenibilidad dentro de la asignatura Ingeniería y Desarrollo Sostenible, en el curso 2016-2017 comienza una nueva asignatura sobre Economía Circular en la que la innovación, en contenidos y método docente, está muy presente.

She studied Industrial Engineering at the Pontificia Comillas University (ICAI). For two years, she worked at the Instituto de Investigación Tecnológica (Technological Research Institution) on energy economy projects. In 2012, she once again went to IIT, as BP Chair of Energy and Sustainability, conducting her thesis on energetic innovation policies. After three years teaching the Sustainability module for the Engineering and Sustainable Development course, in 2016-2017, she began a new course on Circular Economy, where the content and teaching method are heavy on innovation.